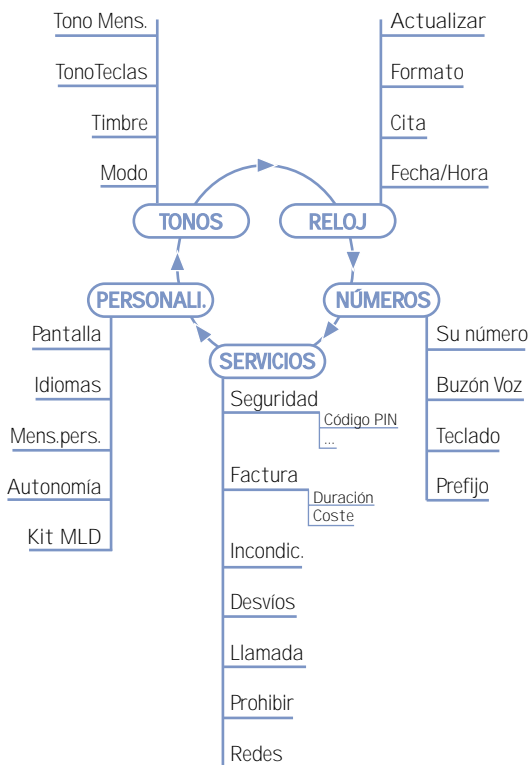


ALCATEL

ONE TOUCH

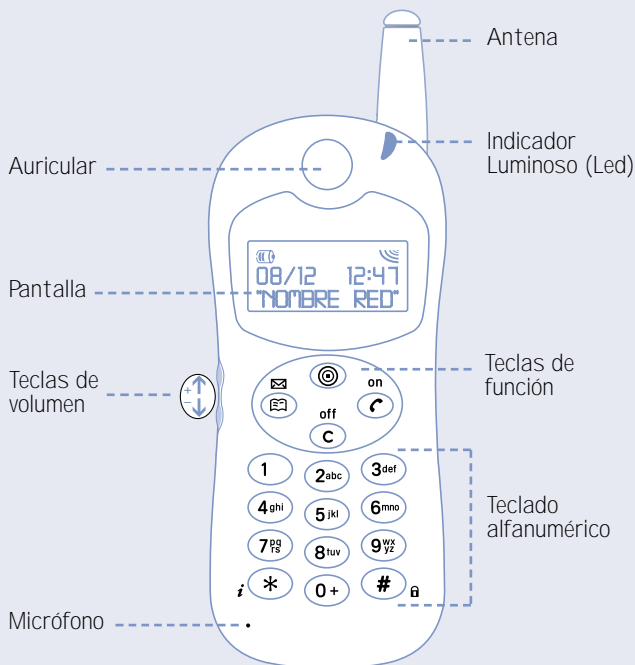
Español

ORGANIZACIÓN DEL MENÚ



3DS05856AGAA 02

Reproducción prohibida. Alcatel se reserva el derecho de modificar las características de sus equipos sin previo aviso.



TECLAS

- Encender el teléfono**
(pulsación prolongada)
- Llamar o Contestar a una llamada / Colgar/Consultar memoria de llamadas**
- Apagar el teléfono / Volver a la pantalla inicial**
(pulsación prolongada)
- Borrar un carácter / Volver a la pantalla anterior**
- Consultar sus mensajes cortos**
(pulsación prolongada)
- Consultar su directorio**
- Acceder a su buzón de voz**
(pulsación prolongada)
- Acceder al MENÚ / Validar una opción**
- Bloquear el teclado**
(pulsación prolongada)
- Consultar su número ⁽¹⁾**
(pulsación prolongada)
- Ajustar el volumen / Desfilas para elegir una opción** (puede en este caso utilizar las teclas **2** y **8**)

! No quitar la antena.

⁽¹⁾ Para introducir caracteres, consúltese el Capítulo 3, página 2.

1

2

ICONOS



- Nivel de carga de la batería**
- Funcionamiento en modo "Silencio":**
Vd. ha activado la opción "Tonos/Modo/Silencio" del MENÚ para que su teléfono no emita ningún sonido (timbre, tono de mensaje...)Capítulo 7, página 3
- Llamada recibida no contestada:**
Ha recibido una llamada a la que no ha contestado. El icono desaparece cuando Vd. ha consultado todas las llamadas no contestadas que se han registrado en la memoria de llamadasCapítulo 5, página 2
- Mensaje vocal recibido:**
Debe Vd. consultar su buzón de voz para escuchar sus mensajesCapítulo 5, página 3
- Mensaje corto (SMS) no leído:**
Vd. ha recibido un mensaje corto que no ha leído. El icono desaparece cuando haya leído todos los mensajes de manera ENTERA Capítulo 6, página 1
- Lista de mensajes cortos (SMS) llena:**
Su teléfono no puede aceptar otro mensaje. Es preciso que acceda a esta lista para suprimir uno de elloscapítulo 6, página 1

- Desvío activado:**
Vd. ha activado la opción "Servicios/Incondic." del MENÚ para desviar sus llamadasCapítulo 7, página 7
- Cita programada:**
Vd. ha activado la opción "Reloj/Cita" del MENÚ. El icono desaparece automáticamente cuando la hora de la cita ha transcurridoCapítulo 7, página 4
- Indicador de cobertura**

INDICADOR LUMINOSO (LED)

- Verde intermitente:**
Este parpadeo indica que su teléfono está bien conectado a la red.
- Verde fijo:**
La función Manos Libres está activadaCapítulo 3, página 3
- Rojo intermitente:**
Este parpadeo indica que el nivel de carga de su batería es muy bajo.

3

4

SEGURIDAD Y PRECAUCIONES DE USO

Antes de utilizar este teléfono, lea detenidamente este capítulo.

Como cualquier emisor-receptor radio, su teléfono emite radiaciones electromagnéticas. Estas radiaciones están reglamentadas por normas internacionales que su teléfono respeta si usted lo utiliza en condiciones normales y conformes a las instrucciones descritas a continuación.

EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE LAS CONSECUENCIAS QUE RESULTEN DE UNA UTILIZACIÓN IMPROPIA DEL TELÉFONO O NO CONFORME A LAS INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

• Condiciones de uso

Debe sacar totalmente la antena extraíble. Evite el contacto prolongado entre la antena y la piel cuando el teléfono está encendido.

No encienda el teléfono en el interior de un avión. Si no cumple con esta norma, puede exponerse a procesos judiciales.

No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto que le indicará el personal médico.

La utilización de este teléfono puede interferir en el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos (marcapasos, audífonos...). Cuando está encendido, aléjelo del aparato médico. En particular, al contestar a una llamada, lleve el teléfono a la oreja opuesta a la que lleva el audífono.

No encienda el teléfono cerca de un foco de gas o de productos inflamables.

Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existen riesgos de explosión.

No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia.

No intente abrir o reparar usted mismo el teléfono.

Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios aconsejados por el fabricante. Este último declina cualquier responsabilidad en el caso contrario.

Antes de retirar la batería del teléfono, cerciórese de que el teléfono está apagado.

• Medio ambiente

Evite exponer su teléfono a condiciones desfavorables (humedad, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.).

Fuera de la gama de temperaturas recomendada por el fabricante (-20 °C a + 55 °C), la pantalla puede ser ilegible pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

No intente abrir la batería ya que contiene metales pesados. Nunca tire una batería gastada a la basura. Asegúrese de que la batería se elimina de acuerdo con la legislación medioambiental vigente.

• Seguridad en vehículo

Le corresponde comprobar que la legislación vigente en su zona de uso autoriza la utilización del teléfono en el vehículo.

En caso de utilización en el vehículo y para reducir los efectos de radiación y las interferencias con los equipos electrónicos del coche, deberá conectar su teléfono a una antena exterior. Dicha antena debe ser montada a cierta distancia del cuerpo o separada del mismo por una placa metálica (por ejemplo, el techo de un coche).

Para conseguir máxima seguridad, pare el vehículo antes de utilizar el teléfono. Sin embargo, si ha de utilizarlo mientras conduce, es necesario que lo haga con el accesorio Kit de vehículo manos libres "Instálolo Vd. mismo" (ref. MP 70) o el "Kit de vehículo manos libres digital" (ref. MP 71).

La radiación del teléfono podría interferir en el funcionamiento de los sistemas antibloqueo de ruedas (ABS), los airbag de seguridad, etc. Consulte con su concesionario para comprobar la correcta protección de estos sistemas antes de utilizar el teléfono en el vehículo. En todos los casos, no debe dejar el teléfono encendido encima del tablero de instrumentos.

1

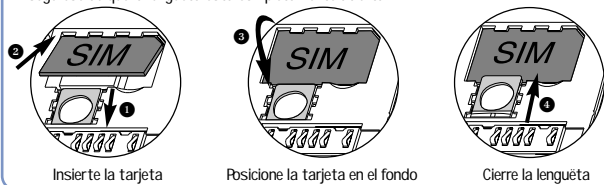
2

PUESTA EN SERVICIO

1 - Cómo insertar la tarjeta SIM

La tarjeta SIM, que se le entrega al abonarse, debe ser en el formato micro.

Asegúrese de que la lengüeta está completamente abierta

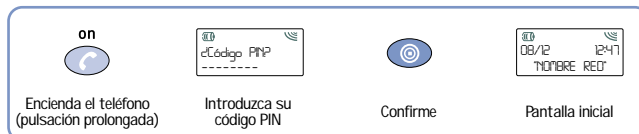


Nunca deje su código confidencial PIN ⁽¹⁾ cerca de su teléfono, colóquela en un lugar seguro cuando no utiliza el teléfono.

2 - Cómo instalar la batería

Encontrará Vd. más información que se aplica a la instalación de su modelo de batería en el folleto "Recomendaciones".

3 - Cómo poner en servicio



- Aparece el símbolo «<<->>» cuando está buscando la red. (Aparece ???-??? cuando se rechaza su tarjeta SIM ⁽¹⁾).
- Cuando se le propone introducir fecha y hora, introdúzcalas si es preciso, luego confirme por (utilice las teclas de volumen para pasar de la fecha a la hora).
- Si se visualizan mensajes difundidos por la red, utilice las teclas de volumen para leerlos enteramente, o bórrelos por (véase la opción "Servicios/Redes/Dif.Mens." del Menú, capítulo 7, página 11)
- Uno de estos iconos a veces aparece al lado del nombre de la red:
 - : Vd. ha pedido el modo de búsqueda manual para conectarse a una red utilizando la opción "Servicios/Redes/Búsqueda" del MENÚ (capítulo 7, página 11).
 - ! : Está conectado a otra red que no es la de su operador.
 - 🏠 : Está en una zona de tarificación preferencial ⁽²⁾.

3

4

⁽¹⁾ Si no conoce dicho código, consulte con su operador.

⁽¹⁾ Consúltese con su operador.

⁽²⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

LLAMADA

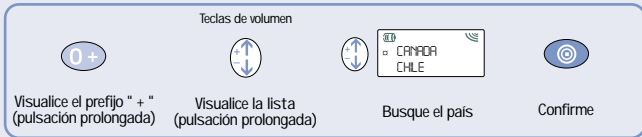
Para realizar o recibir una llamada, primero encienda el teléfono y saque completamente la antena extraíble (según modelo).

REALIZAR UNA LLAMADA



En caso de error, borre con la tecla . Para entrar los caracteres "+" o "P" (pausa), haga una pulsación prolongada en la tecla (desfilan los caracteres siguientes: 0, +, *, P).

• Para una llamada internacional



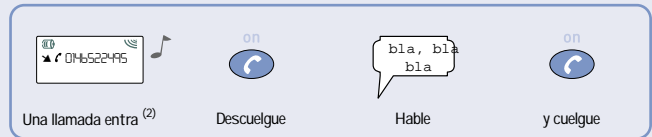
Cuando se visualiza el código del país, Vd. puede completar el número de su interlocutor e iniciar la llamada.

• Para una llamada de emergencia

Para realizar una llamada de emergencia, marque el número 112. Como cualquier teléfono inalámbrico, este teléfono funciona con ondas radio. Por consiguiente, la conexión en todas condiciones o todo momento para llamadas de emergencia no está garantizada.

CONTESTAR A UNA LLAMADA

La llegada de una llamada se indica con un timbre ⁽¹⁾ de intensidad progresiva excepto cuando está visualizado el icono (Vd. ha activado la opción "Tonos/Modo/Silencio" del menú - Capítulo 7).



- Para cortar el timbre de la llamada (sin que ésta se pierda)
Pulse en cuando suena: todavía puede descolgar pulsando en la tecla .
- Para ajustar el volumen del timbre o del auricular
Utilice las teclas de volumen .

CONSULTA DE SU NÚMERO

Vd. puede consultar su propio número de teléfono utilizando la tecla (pulsación prolongada).

Si el número no está, tecléelo y después confírmelo pulsando . Si Vd. desea modificarlo después, véase la opción "Números/Su número" del Menú (capítulo 7, página 5).

⁽¹⁾ Utilice las teclas de volumen para aumentar/disminuir su intensidad.
⁽²⁾ El número del llamante se visualiza si la red proporciona este servicio. Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador (véase la opción "Servicios/Llamada/¿Quién?" del MENÚ - Capítulo 7, página 9).

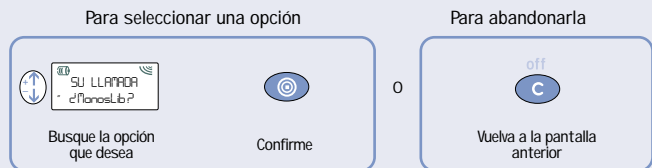
EN EL TRANCURSO DE LA LLAMADA...

1 - Se accede a las opciones siguientes con la tecla .

- ¿ManosLib? Activar/Desactivar el modo Manos Libres integrado en el teléfono (el símbolo se ve reemplazado por).
ATENCIÓN: Aleje el teléfono de su oreja cuando activa esta opción, ya que el volumen podría dañar su oído.
- ¿Marcar? Realizar una segunda llamada (la llamada en curso se pondrá automáticamente en espera y Vd. podrá alternar a sus dos interlocutores utilizando la tecla .
- ¿EnEspera? Poner su llamada en espera. Vuelva a esta llamada utilizando la tecla .
- ¿Mem.Núm.? Almacenar un número de teléfono en la memoria de llamadas (Capítulo 5).
- ¿Mensajes? Consultar sus mensajes cortos.
- ¿Salir? Volver a la pantalla anterior.

Puede Vd. utilizar la tecla para desfilan hacia arriba y para desfilan hacia abajo.

¿Cómo hacerlo?



2 - Otra llamada entrante



- Si Vd. utiliza la tecla , aceptará esta llamada y la que está en curso se pondrá automáticamente en espera: podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla .
- Si Vd. utiliza la tecla , accederá a opciones en las cuales podrá aceptar la llamada entrante colgando la en curso.

⁽¹⁾ El número del llamante se visualiza sólo si la red proporciona este servicio. Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador (véase la opción "Servicios/Llamada/¿Quién?" del MENÚ - Capítulo 7, página 9).

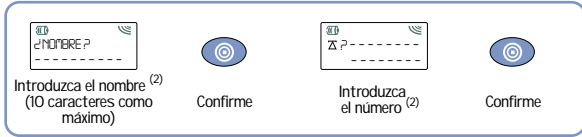
Su directorio puede almacenar hasta 250 registros formados por nombres y números de teléfono, todos están memorizados en su tarjeta SIM⁽¹⁾.

CONSULTA DE SU DIRECTORIO

1 - Si su directorio está vacío, el teléfono le propone crear el primer registro:



• Para introducir el nombre y el número del primer registro



Si Vd. desea utilizar su directorio desde el extranjero, es preciso que almacene los números del directorio en el formato internacional " + " (Capítulo 3, página 1).

Utilice la tecla para pasar de un carácter a otro.

• Para crear el registro siguiente

Véase la opción "¿Crear?" en el apartado "ORGANIZACIÓN DE SU DIRECTORIO".

⁽¹⁾ La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador.

⁽²⁾ En caso de error, borre con la tecla .

Para introducir un nombre, efectúe pulsaciones sucesivas en la tecla correspondiente a la letra deseada hasta que aparezca ésta.

Tecla	Número de pulsaciones en la tecla											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	SP	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	i
	A	B	C	2	Á	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ω						
	P	Q	R	S	7	β	Π	θ	Σ			
	T	U	V	8	ü	θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	•	-	=	/	%	<	>	()	
	*											
	#	@	\$	£	¥	&	§					

SP = carácter de espacio

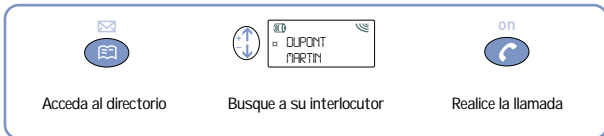
Ejemplo: Pulse 2 veces en para teclear " B "

Para entrar un número, utilice las teclas de a . Los caracteres "+" y "P" (pausa) son accesibles por una pulsación prolongada en la tecla (desfilan los caracteres siguientes: 0, +, *, P).

1

2

2- Si el directorio no está vacío, se visualiza el listado de nombres/números que han sido introducidos:



• Para buscar el número por la primera letra

Vd. también puede buscar el nombre de su interlocutor tecleando el primer carácter de su nombre.

Ejemplo: Pulse en dos veces seguidas para encontrar el primer nombre que empiece por " N ".

Después, busque precisamente el nombre que desea utilizando las teclas de volumen .

• Para consultar un número de teléfono

Vd. puede consultar el número de teléfono asociado con el nombre seleccionado pulsando en la tecla .

SALIDA DEL DIRECTORIO

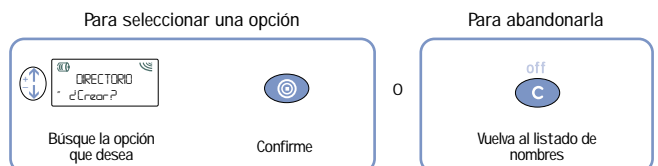
Desde el listado de nombres, puede volver a la pantalla inicial pulsando en la tecla .

ORGANIZACIÓN DE SU DIRECTORIO

Desde el listado de nombres, acceda a las opciones siguientes con la tecla .

- ¿Crear? Crear un registro (nombre y número de teléfono asociados) que se almacenará automáticamente en su tarjeta SIM (seguir el mismo procedimiento que en el párrafo anterior).
- ¿Ver Núm.? Visualizar/modificar el número de teléfono asociado con el nombre que ha seleccionado.
- ¿VerNomb.? Modificar el nombre que ha seleccionado.
- ¿Núm.reg.? Visualizar/modificar el número de registro asociado con el nombre que ha seleccionado.
- ¿Borrar? Suprimir el registro seleccionado (nombre y número de teléfono).
- ¿Salir? Volver al listado de nombres del directorio.

¿Cómo hacerlo?



Puede Vd. utilizar la tecla para desfilarse hacia arriba y para desfilarse hacia abajo.

3

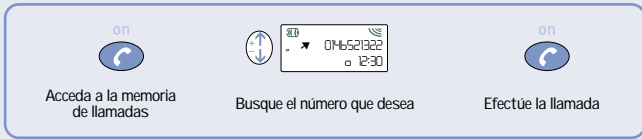
4

MEMORIA DE LLAMADAS

Su teléfono puede almacenar hasta 40 números distintos.

5

CONSULTA DE LA MEMORIA DE LLAMADAS



- Primero se visualiza la llamada más reciente.
- Cada llamada es representada por uno de estos símbolos:
 - ▶ : Llamada a la que Vd. ha contestado
 - ▶ : Llamada a la que Vd. no ha contestado
 - ▶ : Llamada realizada
 - M : Número memorizado cuando se utiliza la opción "¿Memo.núm?" en el transcurso de una llamada por ejemplo. Usted lo almacenará en su Directorio utilizando la opción "¿SalvaDIR?" en el apartado "ORGANIZACIÓN/BORRADO DE LA MEMORIA DE LLAMADAS".

SALIDA DE LA MEMORIA DE LLAMADAS

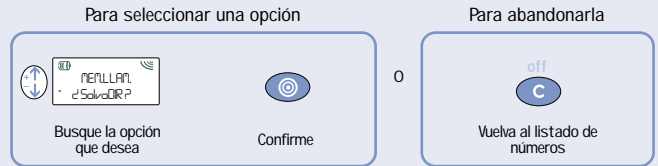
Desde el listado de números memorizados, debe pulsar en la tecla para volver a la pantalla inicial.

ORGANIZACIÓN/BORRADO DE LA MEMORIA DE LLAMADAS

Desde el listado de números memorizados, acceda a las opciones siguientes con la tecla :

- ¿SalvaDIR? Memorizar el número de teléfono seleccionado en su directorio.
- ¿Modificar? Visualizar/modificar el número de teléfono seleccionado.
- ¿Borrar? Vaciar la memoria de llamadas borrando TODOS los números.
- ¿Salir? Volver a la pantalla inicial.

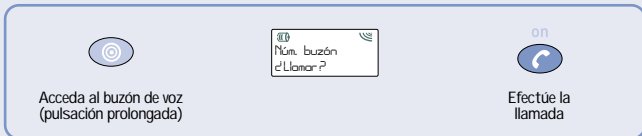
¿Cómo hacerlo?



Puede Vd. utilizar la tecla para desfilarse hacia arriba y para desfilarse hacia abajo.

BUZÓN DE VOZ ⁽¹⁾

Este buzón de voz es administrado por la red para que Vd. no pierda ninguna llamada: funciona como un contestador que Vd. puede consultar en todo momento.

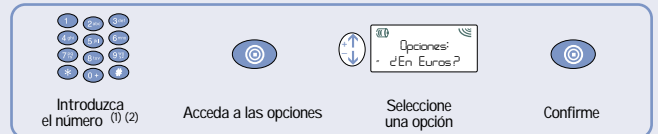


- En caso de que el teléfono no conozca el número de acceso al buzón, usted debe teclear el número que le ha entregado el operador.
- Para utilizar este servicio desde el extranjero, consulte con su operador.
- Para modificar el número de llamada del buzón de voz, utilice la opción "Números/Buzón Voz" del MENÚ (capítulo 7, página 5).

CONVERSIÓN EN € / MEMORIZACIÓN

Desde la pantalla inicial, usted puede introducir con el teclado:

- un importe para convertirlo de Euros a otra moneda o de una moneda a Euros,
- un número para memorizarlo en la memoria de llamadas.



Las opciones disponibles son las siguientes:

- ¿En Euros? Conversión del importe introducido (MONEDA -> EUROS). Utilice las teclas de volumen para cambiar de moneda ⁽³⁾.
- ¿En Moneda? Conversión del importe introducido (EUROS -> MONEDA). Utilice las teclas de volumen para visualizar inmediatamente el importe en otra moneda ⁽³⁾.
- ¿Monedas? Seleccione la moneda que utiliza con más frecuencia (se le propone el tipo de conversión de esta moneda, lo puede cambiar si necesario). Si no aparece su moneda en la lista, la puede añadir con la opción "¿Otra?".
- ¿Memo.núm? Memorizar el número de teléfono introducido en la memoria de llamadas.
- ¿Salir? Volver a la pantalla inicial.

⁽¹⁾ El acceso a esta función depende de su operador y de la tarjeta SIM que esté usando.

⁽¹⁾ Utilice la tecla (pulsación prolongada) para acceder al separador decimal.

⁽²⁾ En caso de error, borre con la tecla .

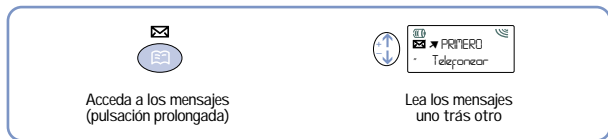
⁽³⁾ La moneda propuesta es la del operador.

MENSAJES CORTOS ⁽¹⁾

Su teléfono puede administrar hasta 20 mensajes memorizados en su tarjeta SIM ⁽²⁾. El icono y a veces un tono ⁽³⁾ señala la recepción de un mensaje.

CONSULTA DE LOS MENSAJES CORTOS

1 - Cuando su teléfono contiene mensajes, se presentan en una lista:



- El mensaje más reciente aparece el primero de la lista.
- El icono desaparece cuando haya leído TODOS los mensajes nuevos.
- El icono aparece cuando la lista está llena: no podrá recibir otro mensaje. Véase la opción "¿Borrar?" en el apartado "ADMINISTRACIÓN DE MENSAJES CORTOS".
- Cada mensaje es representado por uno de los símbolos siguientes:
 - ✉ : Mensaje recibido y leído
 - ✉ : Mensaje recibido no leído
 - ✉ : Mensaje enviado
 - : Mensaje enviado con acuse de recibo
 - x : Mensaje enviado, falta de acuse de recibo o mensaje no entregado (usted debe volver a enviarlo).

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

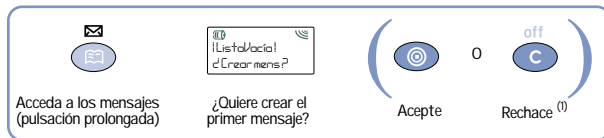
⁽²⁾ La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador.

⁽³⁾ Para desactivar el tono, utilice la opción "Tonos/Tono Mens." (Capítulo 7, página 3).

1

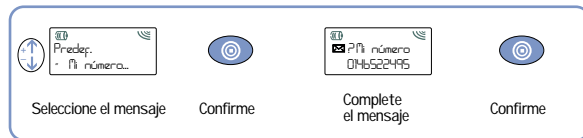
6

2 - Cuando no hay mensajes, el teléfono le propone crear uno:



Usted puede crear un nuevo mensaje ("¿Nuevo?") o a partir de uno de los mensajes propuestos ("¿Predef.?"):

• Para preparar el mensaje



• Para enviar el mensaje



Para utilizar un nombre del directorio, pulse en , busque el nombre utilizando las teclas de volumen (o por búsqueda alfabética) después, confirme con .

Cuando no logre enviar el mensaje, véase la opción "¿Parámetr?" en el apartado "ADMINISTRACIÓN DE MENSAJES CORTOS".

⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono, esta tecla le permite acceder a los parámetros descritos en el capítulo 6, página 3.

2

ADMINISTRACIÓN DE MENSAJES CORTOS

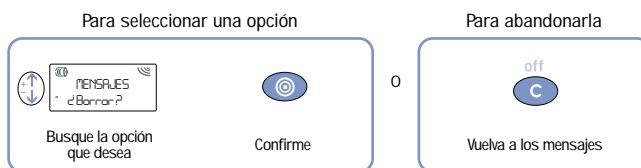
Desde la lista de mensajes, acceda a las opciones siguientes con la tecla

- ¿Borrar? Suprimir el mensaje seleccionado.
- ¿Crear? Crear un nuevo mensaje (ver apartado 2 - "CONSULTA DE LOS MENSAJES CORTOS" Cuando no hay mensajes...").
- ¿Modif.? Modificar el texto del mensaje seleccionado y enviarlo.
- ¿MemoNúm.? Memorizar el primer número de teléfono contenido en el texto del mensaje en la memoria de llamadas.
- ¿Enviar? Reenviar el mensaje seleccionado después de cambiar el destinatario o los parámetros.
- ¿Parámetr? Reseñar los parámetros siguientes:
 - **Ctr. Servi.:** número de llamada del centro de servicio de su operador ⁽¹⁾ (quizás se le presente automáticamente).
 - **Formato:** formato en el que el mensaje debe ser entregado al destinatario (SMS, e-mail, fax..)
 - **Validez:** tiempo durante el cual la red debe intentar enviar el mensaje al destinatario, en caso de falta de entrega.
 - **AcuseRecibo:** petición de acuse de recibo para cada envío de mensaje.
- ¿Salir? Volver al listado de mensajes.

⁽¹⁾ Consulte con su operador si es preciso.

3

¿Cómo hacerlo?



RELLAMADA

Cuando el mensaje contiene el número, usted puede:

- llamar a éste directamente utilizando la tecla
- almacenarlo en la memoria de llamadas utilizando la opción "¿MemoNúm.?" en el apartado "ADMINISTRACIÓN DE MENSAJES CORTOS".

SALIDA DE LA LISTA DE MENSAJES CORTOS


Desde la lista de los mensajes, para volver a la pantalla inicial, debe pulsar en la tecla












4

EL MENÚ

7

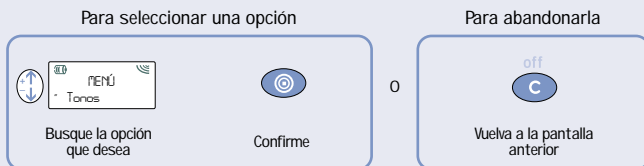
ACCESO AL MENÚ

Desde la pantalla inicial, pulse la tecla  para acceder a las opciones siguientes del Menú (ciertas opciones pueden no estar disponibles en su modelo de teléfono):


Tonos	 p. 3	Servicios (cont.)	 p. 7
Modo		Incondic.	 p. 8
Timbre		Desvíos	
TonoTeclas		Voz	
Tono Mens.		Datos	
		Fax	
		Activados	
Reloj	 p. 4	AnularTodo	
Fecha/Hora		Llamada	 p. 9
Cita		Contestar	
Formato		LlamEspera	
Actualizar		OcultarNúm	
		¿Quién?	
Números	 p. 5	Prohibir	 p. 10
Su número		Salientes	
Buzón Voz		Entrantes	
Teclado		Activados	
Prefijo		Redes	 p. 11
		Dif.Mens.	
		Búsqueda	
Servicios	 p. 6	Personali.	 p. 12
Seguridad		Pantalla	
Código PIN		Idiomas	
CódigoPIN2		Mens.pers.	
Código RED		Autonomía	
Cód.MENÚ		Kit MLD	
Código TEL			
Configlinc			
Factura	 p. 7		
Duración			
Coste			

Puede Vd. utilizar la tecla  para desfilarse hacia arriba y  para desfilarse hacia abajo.

¿Cómo hacerlo?




SALIDA DEL MENÚ

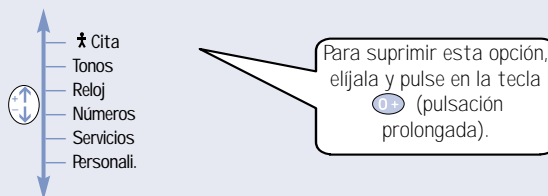
Para volver a la pantalla inicial, es preciso que pulse en la tecla .

PERSONALIZACIÓN DE SU MENÚ

Usted puede facilitar el acceso a las opciones (9 como máximo) que utiliza con más frecuencia.

Por ejemplo, desea que la opción "Reloj/Cita" preceda la opción "Tonos" en el MENÚ: elija dicha opción y pulse en la tecla  (pulsación prolongada) para ponerla en posición 1.

Si vuelve a consultar el MENÚ, se visualiza con el nuevo orden:






Siga el mismo procedimiento para cualquier otra opción del MENÚ.

1

2

Tonos





Modo	Según la opción elegida y el accesorio conectado:
Normal	Timbre normal (volumen progresivo)
Discreto	Timbre normal (volumen progresivo) precedido por "bips".
Silencio	Se anulan todos los tonos acústicos (timbre, alarma de mensaje, cita, batería muy descargada,...). El icono  aparece entonces.

Timbre	Melodías (elegir con )
Volumen	Volumen del timbre (ajustar el volumen con )

TonoTeclas	
Puls.corta	Al activar esta opción, se emite un tono por cada pulsación breve en una tecla.
Puls.prol.	Al activar esta opción, se emite un tono por cada pulsación prolongada en una tecla.

Tono Mens.	Al activar esta opción, un tono le señala la recepción de un nuevo mensaje corto.
-------------------	---

Reloj



Fecha/Hora	Puesta en hora de su teléfono (pasar de la fecha a la hora utilizando las teclas de volumen )
Cita	Programación de citas (introducir la fecha y la hora - confirmar con  - introducir el objeto de la cita y confirmar con  : al activar esta función, el icono  aparece. Sólo se puede fijar una cita a la vez. La alarma se disparará con el teléfono apagado o encendido. La alarma se apagará pulsando en una tecla cualquiera. Puede anular esta opción al activarla.
Formato	Presentación de la fecha y hora.
Actualizar ⁽¹⁾	Según el modelo que posea y la opción que ha elegido, la fecha y la hora de su teléfono serán actualizadas por la red. Esta puesta en hora será:
Automática	Si no hay acción por su parte.
Manual	Si la acepta Vd.
Ninguna	Ninguna otra puesta en hora sino la provista por la opción "Reloj/Fecha/Hora".

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

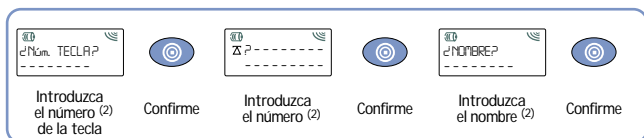
3

4

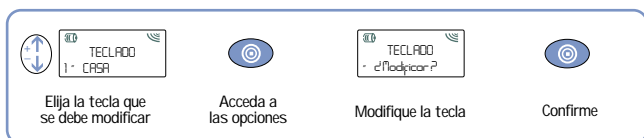
Números


- Su número** Su número de teléfono puede estar inscrito en su tarjeta SIM (introducir el número - confirmar por ).
- Buzón Voz ⁽¹⁾** Número de llamada al buzón de voz (introducir el número - confirmar por ).
- Teclado** Números de llamada directa: estos números pueden ser marcados desde la pantalla inicial únicamente, con una pulsación prolongada en una de las teclas "1" a "9" del teclado.

• Si no se ha programado ningún número:



• Si se ha programado algún número:



- Prefijo** Al activar esta opción, el número o el prefijo programado se añadirá sistemáticamente al número de teléfono introducido al efectuar la llamada (introducir el número - validar con ).





⁽¹⁾ Consulte con su operador antes de utilizarlo.

⁽²⁾ En caso de error, borre con la tecla .

5

Servicios

Seguridad





- Código PIN ⁽¹⁾** Código de protección de su tarjeta SIM, pedido cada vez que se enciende el teléfono CUANDO está activado el código.
- Activar/Anular* Activación (o anulación) de este código.
- Modificar* Modificación de este código (de 4 a 8 dígitos) después de introducir su antiguo código PIN (introduzca el código después confirme con la tecla ).
- CódigoPIN2 ⁽¹⁾** Código solicitado al acceder a determinadas funciones de la tarjeta SIM: Factura/Coste/Desv.Tod./FDN...
- Modificar* Modificación de este código (de 4 a 8 dígitos) después de introducir su antiguo código PIN2 (introduzca el código después confirme con la tecla ).
- Código RED ⁽¹⁾** Código solicitado para acceder a las opciones "Prohibir" de la red.
- Cód.MENÚ** Código para acceder a ciertas opciones del MENÚ (Servicios, Personal/Idioma) CUANDO está activado el código.
- Activar/Anular* Activación (o anulación) de este código.
- Modificar* Modificación de este código (de 4 a 8 dígitos) después de introducir su antiguo código MENÚ (introduzca el código después confirme con la tecla ).
- Código TEL** Código solicitado para acceder a la utilización de su teléfono, pedida en cada puesta en tensión y antes de iniciar una llamada, CUANDO el código está activado.
- Activar/Anular* Activación (o anulación) de este código.
- Modificar* Actualización de este código (de 4 a 8 dígitos) después de introducir su antiguo código TELÉFONO (introduzca el código después confirme con la tecla ).
- Configlic** Al activar esta función, se apaga el teléfono. Cuando vuelva a encenderlo, todas las opciones (timbre, pantalla, ...) efectuadas desde la planta quedarán anuladas (opción disponible según el modelo de su teléfono).



⁽¹⁾ Consulte con su operador si es preciso.

6

Servicios (cont.)

Factura

- Duración** Gestión de la duración de sus llamadas.
- Últ.Llam.* Duración de la última llamada.
- Dura.Dispo.* Crédito de tiempo disponible en "Dura. Máx." (sirve de orientación).
- DuracTotal* Duración total de todas las llamadas salientes.
- Dura. Máx.* Duración máxima definida (introducir la duración - confirmar con ).
- Puesta a 0* Puesta a cero (de manera inmediata o periódica) de la duración total de las llamadas salientes.
- Durac.bip* Al activar esta opción, se emite un "tono" en el curso de llamada para señalar el tiempo facturado, dicho tiempo debe ser definido previamente (introducir la duración - confirmar por ).
- Coste ⁽¹⁾** Gestión del coste de las llamadas.
- Últ.Llam.* Coste de la última llamada.
- Crédito ⁽¹⁾* Crédito que le queda del importe fijado en "FijarCréd.".
- CosteTotal* Coste total de todas las llamadas efectuadas.
- FijarCréd. ⁽¹⁾* Crédito máximo autorizado. Por encima de la cantidad fijada, se impiden todas las llamadas facturables (introducir el crédito- confirmar con ).
- Puesta a 0* Puesta a cero del coste total de las llamadas facturadas.
- Valor Unid* Coste de una unidad telefónica en la moneda de su elección (elegir la opción "Monedas" para otra divisa y utilizar la tecla  para introducir un decimal).







- Incondic. ⁽¹⁾** Al activar esta opción, "TODAS" sus llamadas serán desviadas hacia el número indicado (introducir el número - confirmar por ); el icono  aparece entonces.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

7

Servicios (cont.)

Desvíos ⁽¹⁾

- Voz** Las opciones siguientes se aplican a todas sus llamadas de "Voz":
- Condicion.* Al activar ⁽²⁾ esta opción, todas las llamadas serán desviadas hacia un número indicado (introduzca el número y confirme con la tecla ).
- Ocupado* Al activar ⁽²⁾ esta opción, las llamadas serán desviadas hacia el número indicado sólo en caso de que su línea esté ocupada (introduzca el número y confirme con la tecla ).
- No Resp.* Al activar ⁽²⁾ esta opción, las llamadas serán desviadas hacia el número indicado sólo en caso de no respuesta (introduzca el número y confirme con la tecla ).
- Fuera Red* Al activar ⁽²⁾ esta opción, las llamadas serán desviadas hacia el número indicado sólo si se encuentra fuera de la cobertura (introduzca el número y confirme con la tecla ).
- Datos** Al activar ⁽²⁾ esta opción, todas las llamadas de recepción de datos serán desviadas hacia un número indicado (introduzca el número y confirme con la tecla ).
- Fax** Al activar ⁽²⁾ esta opción, las llamadas de recepción de fax serán desviadas hacia un número indicado (introduzca el número y confirme con la tecla ).
- Activados** Lista de desvíos activados desde este teléfono.
- AnularTodo** Anulación de todos los desvíos activados.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

⁽²⁾ Se le propone la posibilidad de anular esta opción cuando está activada.

8

Servicios (cont.)

Llamada

Contestar	Según la opción que elija, la llamada entrante se descuelga:
<i>Automático</i>	Descolgado automático (sin pulsación de tecla) después de 2 timbres (opción posible sólo cuando el teléfono está conectado a un accesorio que lo permita).
<i>Tecla = </i> <i>Cualq.Tecla</i>	Después de pulsar en la tecla  . Después de pulsar en una tecla cualquiera (1 a #).
LlamEspera ⁽¹⁾	Al activar ⁽²⁾ esta opción, una segunda llamada entrante se señala acústicamente.
OcultarNúm ⁽¹⁾	Al activar ⁽²⁾ esta opción (CLIR), sus llamadas serán anónimas (su número no será transmitido por la red a sus interlocutores).
¿Quién? ⁽¹⁾	Al activar ⁽²⁾ esta opción (CLIP), se le presenta el número de su interlocutor (o su nombre cuando esté en el directorio) en cada llamada.

Prohibir

Salientes	Para prohibir ciertas llamadas salientes:
<i>Excep.Dir.</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se prohíben TODAS las llamadas procedentes de números no identificados por su directorio.
<i>Todas ⁽¹⁾</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se impiden TODAS las llamadas salientes.
<i>Internac. ⁽¹⁾</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se impiden las llamadas hacia el extranjero.


⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador

⁽²⁾ Se le propone la posibilidad de anular esta opción cuando está activada.

9

Servicios (cont.)

Prohibir (cont.)

Salientes (cont.)	
<i>Excp->país ⁽¹⁾</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se prohíben las llamadas salientes excepto las realizadas hacia su país de abono.
<i>Excep.FDN ⁽¹⁾</i>	Discriminación de llamadas salientes según el directorio fijo "FDN" contenido en la tarjeta SIM.
<i>Activar/Anular</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se prohíben todas las llamadas cuyos números no han sido almacenados en el directorio fijo FDN.
<i>Modificar</i>	Si la opción "Except.FDN" ha sido activada después de la introducción del código PIN2, usted podrá actualizar el directorio fijo (actualización del directorio FDN con ).
Entrantes	Rechazo de ciertas llamadas entrantes:
<i>Excep.Dir.</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se rechazan TODAS las llamadas procedentes de números no almacenados en el directorio fijo FDN.
<i>Todas ⁽¹⁾</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se rechazan TODAS las llamadas entrantes.
<i>Extranjero ⁽¹⁾</i>	Al activar ⁽²⁾ esta opción, se rechazan las llamadas procedentes del extranjero.
Activados	Lista de prohibiciones activadas desde este teléfono.







⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

⁽²⁾ Se le propone la posibilidad de anular esta opción cuando está activada.

10

Servicios (cont.)

Redes



Dif.Mens. ⁽¹⁾	Mensajes difundidos por la red (meteorología, tráfico,...) que se visualizan automáticamente en la pantalla inicial (para recorrerlos, utilice las teclas de volumen  , para borrar, la tecla ).
<i>Lista dif.</i>	Lista de códigos de la red necesarios para escuchar los mensajes difundidos (actualización de esta lista por ).
<i>Recepción</i>	Según la opción elegida, el teléfono selecciona los mensajes difundidos por la red.
<i>Completa</i>	Recepción de todos mensajes difundidos por la red (escucha permanente).
<i>Parcial</i>	Recepción parcial y visualización de ciertos mensajes (escucha intermitente).
<i>Ninguna</i>	No recepción de mensajes (ninguna escucha: se recomienda para ahorrar batería).
Búsqueda	Búsqueda de una red de conexión.
<i>Disponible</i>	Lista de redes disponibles en su entorno radio.
<i>ModoBúsqu.</i>	Según la opción, el modo de búsqueda de una red puede ser:
<i>Automática</i>	La conexión se efectúa prioritariamente con la última red utilizada.
<i>Manual</i>	El usuario es quien elige la red de conexión (el símbolo  aparece al lado del nombre de la red), en la lista de redes disponibles.
<i>Preferidas</i>	Lista de redes a las que desea conectarse preferentemente (actualización de la lista por ).
<i>Prohibidas</i>	Lista de redes que no son autorizadas (actualización de la lista por ).

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador


11

Personal.

Pantalla

Luz	Intensidad de la luz (ajustar utilizando ) , se recomienda la intensidad mínima para ahorrar la batería.
Contraste	Contraste de la pantalla (ajustar con ).


Idiomas

Idioma de visualización de los mensajes (elegir con ) , la opción "automática" elige el idioma de la red de abono (si está disponible en el teléfono).

Mens.pers. ⁽¹⁾

Mensaje de bienvenida presentado cada vez que se enciende el teléfono: dispone de 24 caracteres (véase caracteres disponibles en el párrafo "Directorio").

Autonomía

Apag.auto	Al activar esta opción, el teléfono se apaga automáticamente si no lo utiliza durante un tiempo prolongado (no pulsación de tecla, no llamada, no mensaje...). Este tiempo deber ser fijado por usted (introducir duración - confirmar con ).
LED	Al activar esta opción, el Led (indicador luminoso) se apaga para ahorrar la batería.

Kit MLD ⁽¹⁾

Alarm.Tel	Esta opción es accesible cuando su teléfono está instalado en un kit manos libres digital. Al activar esta opción, se dispara una alarma cuando Vd. retira la llave de contacto dejando el teléfono en su kit de vehículo.
Antirrobo	Código antirrobo del kit de vehículo numérico.
<i>Activar/Anular</i> <i>Modificar</i>	Activación (o anulación) de este código. Modificación del código (de 4 a 8 dígitos) después de introducir el código Antirrobo actual.

⁽¹⁾ Opción disponible según el modelo de su teléfono.

12

ÍNDICE

PRESENTACIÓN DEL TELÉFONO	①
• Teclas	1-2
• Iconos	1-3
• Indicador luminoso	1-4
INSTALACIÓN	②
• Seguridad y precauciones de uso	2-1
• Puesta en servicio	2-3
LLAMADA	③
• Realizar una llamada	3-1
• Contestar una llamada	3-2
• Consulta de su número	3-2
• En el transcurso de la llamada,	3-3
DIRECTORIO	④
• Consulta de su directorio	4-1
• Salida del directorio	4-3
• Organización de su directorio	4-4
MEMORIA DE LLAMADAS	⑤
• Consulta de la memoria de llamadas	5-1
• Salida de la memoria de llamadas	5-1
• Organización/borrado de la memoria de llamadas	5-2
BUZÓN DE VOZ	⑤
CONVERSIÓN EN € / MEMORIZACIÓN	⑤
MENSAJES CORTOS	⑥
• Consulta de los mensajes cortos	6-1
• Administración de mensajes cortos	6-3
• Rellamada	6-4
• Salida de la lista de mensajes cortos	6-4
EL MENÚ	⑦
• Acceso al menú	7-1
• Salida del menú	7-2
• Personalización de su menú	7-2

GARANTÍA / INFORMACIÓN

GARANTÍA

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede satisfecho con su elección. Le recordamos que se trata de un producto homologado, conforme a la reglamentación europea, certificado con la marca CE. Independientemente de la garantía legal que le beneficia a Vd., este teléfono está garantizado sobre mano de obra y repuestos por UN año, a partir de la fecha de compra inscrita en su factura. Sin embargo, si la garantía en vigor en su país supera los doce (12) meses, sólo se aplica la garantía legal. Pero, si la garantía legal es inferior a doce (12) meses, el período total de garantía (legal y contractual) será de doce (12) meses. La garantía de las baterías, diferente de la del teléfono, figura en el folleto de Batería. No obstante, esta garantía no es aplicable en caso de utilización no conforme a las instrucciones contenidas en este Manual de Usuario, o en caso de deterioro procedente de causas exteriores al teléfono, en particular humedad o infiltración de líquidos, de instalación realizada por una persona no cualificada o de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no autorizadas por el fabricante o su vendedor. En el caso de que se pruebe que la reparación llevada a cabo no es satisfactoria y los defectos detectados son evidentes de nuevo en un periodo no mayor de 3 meses, usted tendrá el derecho de reclamar la sustitución de los equipos por otros de características similares o la devolución del precio originalmente pagado.

INFORMACIÓN

- Dirección internet: www.alcatel.es

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:

Nombre:

Número de IMEI:

Fecha de compra:

Sello y firma del vendedor:

Es obligatorio la presentación de este documento debidamente cumplimentado para beneficiarse de la garantía de este equipo.